

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Band: - (1974)
Heft: 17

Artikel: Spitzen und Stickereien für Hochzeitskleider
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796370>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spitzen und Stickereien für Hochzeitskleider

Kein anderes Material scheint prädestinierter für Hochzeitskleider als Spitzen und Stickereien in ihren variantenreichen Techniken. Seit man die Romantik und damit die langen Brautroben wieder entdeckt hat, feiern diese duftigen Gebilde höchste Triumphe, und weder die Konfektion noch die Couture versagt sich den Genuss, in diesen Spezialitäten der schweizerischen Stickereiindustrie zu schwelgen, wenn es um die Kreation besonders schöner Modelle geht. Allover-Stickereien in floraler Richtung, mit zarten Farbeffekten und kunstvollen Durchbrüchen, reiche Bordürenstickereien mit sich in einem Allover auflösenden Dessin, Broderie anglaise, Ton-in-Ton gestickt, sowie kostbare Guipure- und Spachtelstickerei, oft mit Superposés besetzt, sind dabei überall vertreten. Als Stickfonds beliebten Organza, Tüll, Seidengaze, Mousseline, Voile und Organdy. Vermehrt werden auch Kunstfasern eingesetzt, weil diese das reine Weiss bewahren. Da der Schleier aus der Mode gekommen ist, sind an seine Stelle breitrandige Hüte, mit Guipure- oder Spachtelstickerei geschmückt, getreten oder die Braut steckt sich duftige Stickereiblüten ins Haar, welche ihren jugendlichen Charme betonen helfen.

Aucune matière textile ne semble mieux se prêter à la création de robes de mariées que les broderies dans leurs innombrables techniques. Depuis qu'on a exhumé le romanesque des longues robes, ces modèles vaporeux sont le comble de l'élégance et ni le prêt-à-porter ni la couture ne voudraient renoncer au plaisir de déployer les produits de l'industrie suisse de la broderie, lorsqu'ils ont en tête de créer des modèles particulièrement séduisants. Partout on rencontre des laizes brodées en motifs floraux avec de délicats effets de couleurs et des jours hardis, de riches bordures brodées avec un dessin se désagrégant pour se continuer sur toute



la largeur du tissu, de la broderie anglaise ton sur ton ainsi que de précieuses guipures et des broderies découpées, souvent enrichies de superpositions. Comme fonds de broderie, on trouve de l'organza, du tulle, de la gaze de soie, de la mousseline, du voile et de l'organdi. On utilise aussi davantage de fibres chimiques, parce qu'elles permettent d'obtenir un blanc pur. Comme

le voile traditionnel est passé de mode, on l'a remplacé par des chapeaux à larges ailes, ornés de guipure et de broderie découpée si la mariée ne porte pas plutôt dans les cheveux de vaporeuses fleurs de broderie, qui soulignent son charme juvénile.





A. NAEF AG, FLAWIL

Broderie anglaise-Blumen mit Seidentupfen auf Reinseidenorganza.

Flours en broderie anglaise avec pois en soie, sur organza de pure soie.

Broderie anglaise flowers with silk dots on pure silk organza.

(Modell/Modèle/Model: Paulo Colombo, Milano)

NELO J. G. NEF & CO. AG, HERISAU

Farbige Baumwollstickerei mit applizierten Blüten auf Marina-Organza.

Broderie de coton sur organza Marina avec fleurs appliquées.

Coloured cotton embroidery with appliquéd flowers on Marina organza.

(Modell/Modèle/Model: Panizzi, Paris)



VISCOSUISSE, EMMENBRÜCKE

Pastellfarbene Blütenstickerei auf Nylsuisse®.

Flours brodées en tons pastel sur Nylsuisse®.

Pastel-coloured floral embroidery on Nylsuisse®.

(Modell/Modèle/Model: M. Rytz, Zürich/Bern/St. Gallen)

VISCOSUISSE, EMMENBRÜCKE

Duftiger Nylsuisse®-Chiffon.

Vaporeux chiffon de Nylsuisse®.

Filmy Nylsuisse® chiffon.

(Modell/Modèle/Model: M. Rytz, Zürich/Bern/St. Gallen)



1. A. NAEF AG, FLAWIL

Mehrfarbige Stickerei mit duftigen Aufnähblüten.

Broderie multicolore avec vaporeuses fleurs appliquées.

Multicoloured embroidery with dainty sewn-on flowers.

(Modell/Modèle/Model: Paulo Colombo, Milano)

2. BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

Bestickte Garnituren auf Organza.

Garnitures brodées sur organza.

Embroidered trimmings on organza.

(Modell/Modèle/Model: Lis, Zürich)

3. WILLY JENNY & CO., ST. GALLEN

Baumwollbatist roh bestickt und farbig überstickt.

Broderie écrue sur batiste de coton rebrodée en couleur.

Cotton batiste écrud embroidery, re-embroidered in colour.

(Modell/Modèle/Model: Via col Vento, Milano)

4. NELO J. G. NEF & CO. AG, HERISAU

Farbig bestickter Seidenorganza.

Organza de soie brodé en couleur.

Colour-embroidered silk organza.

(Modell/Modèle/Model: Chessa & Bruno, Milano)

5. A. NAEF AG, FLAWIL

Handausgeschnittene Blütenspitze auf Organza.

Broderie de fleurs sur organza, découpée à la main.

Hand-cut floral lace on organza.

(Modell/Modèle/Model: Paulo Colombo, Milano)

6. NELO J. G. NEF & CO. AG, HERISAU

Farbig bestickter Seidenorganza.

Organza de soie brodé en couleur.

Colour-embroidered silk organza.

(Modell/Modèle/Model: Chessa & Bruno, Milano)

● No other material seems more predestined for bridal wear than lace and embroideries in all their wide variety. Since the return to romanticism and with it the long wedding gown, these dainty articles have been enjoying the greatest success, and when it comes to creating specially beautiful models, neither the ready-to-wear manufacturers nor Couture forgoes the pleasure of making lavish use of these specialties of the Swiss embroidery industry. All-over embroideries with floral designs, soft colour effects and artistic openwork, rich embroidered edgings repeating the design of the allover, broderie anglaise, self-tone embroidered, as

well as precious guipure and cut-out embroidery, often enriched with superimposed effects, are to be found everywhere. The favourite embroidery grounds are organza, tulle, silk gauze, mousseline, voile and organdy. There is a tendency to use synthetics more and more, for these keep their pure white effect. Since veils have fallen out of fashion, their place has been taken by broad-rimmed hats trimmed with guipure or cut-out embroidery, or else the bride uses dainty little embroidered flowers to decorate her hair and enhance her youthful charm.

